

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80592499
Del. Note : 16.11.2023

Fecha rec: 2000
Rec date:

Transportista/Carrier : Transport number: 346801

Paíz social : IKW WALTER Internationale
Short name :
Matricula : 2372LFFZ
Plate No :
Remolque : HRGB7252
Remoc. plate :

Unidad transporte : Transp. ind. p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Direccion: Via del Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026
Italia

Puerto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Codigo : 91000014
Direccion: Polígono Kataide
Address :
Ciudad : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cantidad	Nº Pedido	Obs.	
		Quantity Delivered	Received		Unit	Reference						Box
2510630000	CM 2510310463 <i>1805SL5R2</i> <i>SOR309S163</i> KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE	175		PZA	TBA-501494	TBA-501711	007	22488100/22490713	25	550004316501		
Cantidad declarada: 175 Cantidad efectiva: Tipo Imballaggio: Cantidad Imball.: Conformità alle schede d'imball.: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: Firma: <i>[Signature]</i> 21/11/23		Paso bruto total : Total brut weight : 1.391,600		Paso bruto total : Total brut weight : 2.039,800		Nº total de palets o contenedores Total Nb.of pallets or containers: 007						

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILENNAR FOR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier Fagor Ederlan S. Coop.	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
---	----------------------	---------------------	---------------------	-------------------------

80592471 / 72/73 / 499 / 502

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Ederlan Koop. E. Iorribaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E0F-200252007	6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) DAGNA PT SPA VIA DEI CICLANINI, 4 RODUGNO BARI 72026 ITALIA	7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom Parraco 2372L7Z Domicilio / Adresse Cargo S.L. HRGB 7252 País / Pays Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date 16-11-23 Firma / Signature
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place RODUGNO BARI País / Pays / Country ITALIA Fecha / Date 16-11-23 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure	8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place ARRASATE País / Pays / Country ARRASATE Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours 16-11-23	9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions	10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos 11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages 12 Clase de embalaje / Modé d'emballage / Method of packing 13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods 14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg. 15 Volumen, m ³ / Cubaje m ³ / Volume in m ³

10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos 11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages 12 Clase de embalaje / Modé d'emballage / Method of packing 13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods 14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg. 15 Volumen, m ³ / Cubaje m ³ / Volume in m ³	40 CONT. PIEZAS AUTO 11744
---	-------------------------------

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier	17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Remitente / Expéditeur / Sender Destinatario / Destinataire / Consignee Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges
--	--

18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars	19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery
--	---

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en / Etablie à / Established in ARRASATE el día / le / on 16-11-23 20...	22 Recibo de la mercancía / Réception de la marchandise / Receipt of goods Lugar / Lieu / Place ARRASATE el día / le / on 21 NOV 2023 20...	23 Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier Parraco Cargo S.L. C/Joaguín Mir, 27 - 43850 - Cambrils T. 937 557011	Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature or stamp of the consignee KUENE INACEL S.r.l. Via dei Ciclanini, snc - 70026 Rodugno (BA)
--	---	---	---

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier
verifica su qualità e quantità

181840

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la carta, el grupo de embalaje y grupo de empaque.
 In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5. The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso debían ser rellenadas por el transportista. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1-5-9-16,18+22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.